



EN: User Manual
 NO: Brukerveiledning
 SV: Bruksanvisning
 ES: Manual del usuario
 PT: Manual do utilizador



Head office:
 GRANBERG AS
 Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, Norway
 Tel +47 53 77 53 00, e-mail post@granberg.no

Swedish office / European warehouse:
 GRANBERG SVERIGE AB
 Schubergvägen 20, 311 74 Falkenberg, Sweden
 Tel +46 (0)346 124 25, e-mail post@granberg-ab.se

granberggloves.com

ENGLISH

ART. 210.0093Y – GRANBERG DISPOSABLE ISOLATION GOWN

Description

Disposable isolation gown is made of non-woven polypropylene and polyethylene film. The isolation gowns are 100% latex free. One-size (Universal).

The isolation gowns are made of following material:
 Main material: Polypropylene and polyethylene film.
 Cuffs: Polyester. Sewing thread: Polyester, Polyamide (Nylon).

Dimensions. Length: 132 cm, Chest: 70 cm; Sleeve length: 61 cm

Guide to Apparel and Textile Care Symbols:



EU Type-Examination:

I. This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425. This product meets the requirements of the European Standards EN ISO 13688:2013 General Requirements and EN 14126:2003/AC:2004: Protective Clothing - Performance requirements and tests methods for protective clothing against infective agents (Type PB6-B).

PPE CAT. III: Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious consequences such as death or irreversible damage to health.
 II. Notified Body responsible for certification and Module B compliance and ongoing conformity according Module C2 is Autex, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spain. Notified Body No: 0161.

Performance

Gown performance quoted below is based on laboratory data and may not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, mechanical wear, etc.

Levels of protection in compliance with EN 14126:2003/AC:2004:

Properties	Test Method	Results	EN Class*
Abrasion Resistance	EN ISO 12947-2	> 2000 cycles	6 of 6
Flex Cracking Resistance	EN ISO 7854 (Method B)	> 50000 cycles	6 of 6
Trapezoidal Tear Resistance	EN ISO 9073-4	> 20 N	2 of 6
Puncture Resistance	EN 863	> 5 N	1 of 6
Tensile strength	EN ISO 13934-1	> 60N	2 of 6
Resistance to Flame	EN 13274-4 (Method 3)	Pass	1 of 3
Resistance to penetration by synthetic blood under hydrostatic pressure	ISO 16603 (Procedure C)	> 20 kPa	6 of 6
Resistance to penetration by blood borne pathogens using Phi-X174	ISO 16604 (Procedure C)	> 20 kPa	6 of 6
Resistance to Wet Bacterial Penetration**	EN ISO 22610	15< t ≤30	2 of 6
Seam Strength	EN ISO 13935-2	> 50 N	2 of 6
Innocuousness requirements in compliance with the EN ISO 13688:2013			
pH Value	EN ISO 3071	Pass	
AZO Dyes	EN 14362-1	Pass	

* Requirements according to the Standard EN 14325:2018.
 **Information from note * not relevant.

User Guide

Donning Instructions

1. Always remember hand hygiene! Clean your hands before taking the isolation gown on.
2. Start by pulling the individual gown from the bag.
3. Inspect the gown prior to donning for any rips, or holes. If the gown is in good condition, continue to the next step of donning the gown. If there is a hole or tear, discard the gown and restart the donning process.
4. Take hold of the gown from the folded edge and allow the remainder of the gown to unfold. With both hands holding either side of the neck opening swiftly, snap the gown down to release the rest of the gown. Gown is now ready to be donned.
5. Place arms into the sleeves and hands into the thumb-loop cuffs if they apply to your gown.
6. Pull the gown overhead.
7. Pull the side ties to the back of the gown and tie at the rear of the waist.

Doffing Instructions

1. Leaving your medical gloves on, start by crossing your arms grasp on the shoulders and pull the gown away from the body to break the neck closure.
2. Move down to your waist grasp the gown, and pull away from the body to break waist closure.
3. Roll the gown down the body inside out into a ball with your medical gloves to ensure fluids and contaminants are contained.
4. Discard of the gown in an appropriate receptacle. Some users may require special disposal depending on your local facilities rules and applicable regulations.

Packaging Storage & Transportation

Store in a clean room with a relative humidity of not more than 80% and well-ventilated environment with no corrosive gases.
 Preferably stored in original packaging under dry conditions.

The transportation process should be performed in accordance with the contract's provisions. Avoid heavy pressure deformation, direct sunlight, hard objects scratching and rain or snow or liquid leaching.

When stored as recommended, the product will not suffer any chemical properties for up to five years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on application and responsibility of user to ascertain suitability of the isolation gown for its intended use.

Use limitations and Disposal:

- Components used in manufacturing may cause allergic reactions in some users. If any allergic reaction occurs, seek medical advice or visit a doctor immediately.
- EU Declaration of Conformity is accessible at www.granberggloves.no/search
- For single use only, Do not re-use.
- The gown does not allow washing.
- Do not use in contact with any types of flame, sparks or heat sources.
- Before usage, inspect isolation gown for any defect or imperfections.
- Handle and disposable the gown in accordance with national regulation.
- The manufacturer cannot be held responsible for improper use of the isolation gown.

NORSK

ART. 210.0093Y – GRANBERG ENGANGS SMITTEFRAKK

Beskrivelse

Engangs smittefrakk er laget av ikke vevd polypropylen og polyetylenfilm. Smittefrakkene er 100% latexfri. One-size (Universal).

Smittefrakkene er laget av følgende materiale:
 Hovedmateriale: Polypropylen og polyetylenfilm.
 Mansjett: Polyester. Sytråd: Polyester, Polyamid (Nylon).

Dimensjoner. Lengde: 132 cm; Bryst: 70 cm; Armlengde: 61 cm

Guide til klær og tekstilpleiesymboler:



EC typegodkjenning:

I. Dette produktet klassifiseres som kategori III personlig verneutstyr (PPE) i henhold til PPE regulativ (EU) 2016/425 og er i overensstemmelse med forordningen gjennom den harmoniserte standarden EN ISO 13688:2013 Generelle krav og EN 14126:2003/AC2004: Verneutstyr - Ytelleskrav og prøvingsmetoder for verneutstyr mot smittesoffer (Type PB6-B).

PPE Cat. III: Kompletet uformelt PPE som beskytter mot irreversibel risiko, skader som er svært alvorlige eller livstruende.
 II. Kontrollorgan ansvarlig for sertifisering og samsvar med Modul B og kontinuerlig samsvar i henhold til modul C2 er Autex, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spain. Notified Body No: 0161.

Ytelse

Frakkens ytelse som er oppgitt nedenfor, er basert på laboratoriedata og viser ikke nødvendigvis den faktiske varigheten av beskyttelsen på arbeidsplassen som følge av andre faktors påvirkning. Eksempler er, temperatur, mekanisk situasjon osv.

Nivåer av beskyttelse i samsvar med EN 14126:2003/AC:2004:

Egenskaper	Testmetode	Resultat	EN Klasse*
Sitajemotstand	EN ISO 12947-2	> 2000 sykkluser	6/6
Motstand mot sprekker ved bøyning	EN ISO 7854 (Metode B)	> 50000 sykkluser	6/6
Rivemotstand på trapesformet testemne	EN ISO 9073-4	> 20 N	2/6
Punkteringsmotstand	EN 863	> 5 N	1/6
Strekkefasthet	EN ISO 13934-1	> 60N	2/6
Motstand mot flamme	EN 13274-4 (Metode 3)	Bestått	1/3
Motstand mot penetrering av syntetisk blod under hydrostatisk trykk	ISO 16603 (Prosedyre C)	> 20 kPa	6/6
Motstand mot penetrering av blodbårne patogener ved bruk av Phi-X174	ISO 16604 (Prosedyre C)	20 kPa	6/6
Motstand mot våt bakteriegjennomtrengning**	EN ISO 22610	15< t ≤30	2/6
Seamstyrke	EN ISO 13935-2	> 50 N	2/6
Krav til uskyldighet i samsvar med EN ISO 13688:2013			
pH-verdi	EN ISO 3071	Bestått	
AZO Fargestoffer	EN 14362-1	Bestått	

* Krav i henhold til standard EN 14325:2018.
 ** Informasjon fra merknad * ikke relevant.

Bruksanvisning

Påkledning

1. Husk alltid håndhygiene! Rengjør hendene før du tar frem smittefrakken.
2. Begynn med å ta ut en smittefrakk i fra posen.
3. Sjekk smittefrakken for skader eller hull. Hvis smittefrakken er intakt, fortsatt til neste steg. Om du finner skader eller hull, kast smittefrakken og finn en ny.
4. Ta tak i smittefrakken fra den brottede kanten og la frakken folde seg ut. Hold en hand i hver side av nakken på smittefrakken og la resten av frakken folde seg ut. Smittefrakken er nå klar til å tas på.
5. Putt armene inn i armhullene.
6. Trekk smittefrakken over hodet.
7. Ta båndene til baksiden av smittefrakken og bind dem fast bak ved midjen.

Avkledning

1. Ha fremdeles på deg undersøkelses hansker. Begynn med å krysse armene dine og ta tak bak på skuldrene og dra smittefrakken bort i fra kroppen din, slik at festet i nakken løsner.
2. Flytt armene ned til midjen og dra smittefrakken bort i fra kroppen slik at båndene som er festet til midjen løsner.
3. Rull smittefrakken nedover kroppen på vrangen til en ball mens du fremdeles har undersøkeshansker på.
4. Kast smittefrakken i henhold til sykehusets rutiner og lokale forskrifter.

Lagring

Smittefrakkene må oppbevares tørt, under rene forhold med luftfuktighet på maks 80% og på en godt ventilert plass uten etsende gasser.
 Lagres helst i originalemballasjen under tørre forhold.

Transport skal utføres på en forsvarlig måte. Unngå kraftig trykk, direkte sollys, harde gjenstander som kan ødelegge, regn/sne eller flytende væsker.

Ved lagring som anbefalt, vil de kjemiske egenskapene være uforandret i opptil 5 år fra produksjonsdatoen. Levetid kan ikke spesifiseres da den avhenger av bruken. Det er brukers ansvar å fastslå om smittefrakken er egnet for tiltenkt bruk.

Bruksbegrensninger og avskaffelse:

- Komponenter benyttet i produksjonen kan forårsake allergiske reaksjoner hos enkelte brukere. Hvis en allergisk reaksjon inntreffer må medisinsk rådgiver/lege konsulteres umiddelbart.
- EU-deklarasjon for produktet er tilgjengelig via: www.granberggloves.no/search
- Engangsbruk. Ikke bruk om igjen.
- Frakken kan ikke vaskes.
- Må ikke brukes i kontakt med noen typer flamme, gnister eller varmekilder.
- Undersøk smittefrakken for defekter og skader før bruk. Skadde, slitte, brukte eller beskyttelsesfrakker gått ut på dato skal ikke brukes.
- Hånder og kast frakken i samsvar med nasjonal forskrift.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for feilaktig bruk av smittefrakk.

ART. 210.0093Y – GRANBERG SMITTSKYDDROCK FÖR ENGÅMSBRUK

Beskrivning

Smittskyddrocken för engångsbruk är tillverkad av non-woven-polypropylen och polyetylenfilm. Isoleringförklädet är 100 % fritt från latex. One-size (Universalsstorlek).

Smittskyddrocken är tillverkad av följande material:
 Huvudsakligt material: Polypropylen och polyetylenfilm.
 Manschetter: Polyester. Sytråd: Polyester, polyamid (nylon).

Mått: Längd: 132 cm; Bröst: 70 cm; Ärmårlängd: 61 cm

Tvätt- och skötselråd:



Får ej tvättas



Får ej strykas



Får ej torktumlas



Får ej kemtvättas



Lättantändligt material

EU-typgodkännande:

I. Denna produkt klassas som Kategori III Personlig skyddsutrustning (PPE) enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425. Denna produkt uppfyller kraven i de europeiska standarderna EN ISO 13688:2013 Allmänna krav och SS-EN 14126:2003/AC:2004: Skyddskläder – Funktionskrav och provningsmetoder för skyddskläder mot smittsamma ämnen (Typ PB6-B). PPE KAT. III. PPE med komplex design som skyddar mot de risker som kan orsaka mycket allvarliga konsekvenser såsom dödsfall eller irreversibla skador på hälsan.
 II. Anmält organ som ansvarar för certifiering och Modul B-översensstämelse och löpande översensstämelse enligt Modul C2 är Aitex, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Spanien. Anmält organ nr: 0161.

Prestanda

Smittskyddrockens angivna prestanda som anges nedan baseras på laboratoriedata och behöver inte återspegla den faktiska skyddstiden på grund av andra faktorer som påverkar prestanda, t.ex. temperatur, mekanisk slitage osv.

Skyddsnivåer i översensstämelse med SS-EN 14126:2003/AC:2004:

Egenskaper	Testmetod	Resultat	EN Klasse*
Nötningstötstånd	EN ISO 12947-2	>2000 cykler	6 av 6
Motstånd mot sprickbildning vid flexion	EN ISO 7854 (Metod B)	> 50000 cykler	6 av 6
Motstånd mot trapezformig rivning	EN ISO 9073-4	> 20 N	2 av 6
Punkteringsmotstånd	EN 863	> 5 N	1 av 6
Rivstyrka	EN ISO 13934-1	> 60N	2 av 6
Brandmotstånd	EN 13274-4 (Metod 3)	Godkänd	1 av 3
Motstånd mot inträngning av syntetiskt blod under hydrostatiskt tryck	ISO 16603 (Procedur C)	> 20 kPa	6 av 6
Motstånd mot inträngning av blodburna patogener med Phi-X174	ISO 16604 (Procedur C)	20 kPa	6 av 6
Motstånd mot vät bakterieträning**	EN ISO 22610	15<1 ≤30	2 av 6
Sömstyrka	EN ISO 13935-2	> 50 N	2 av 6
Öfärlighetskrav enligt EN ISO 13688:2013			
pH-värde	EN ISO 3071	Godkänd	
AZO-färgämnen	EN 14362-1	Godkänd	

* Krav enligt standarden SS-EN 14325:2018.

** Information från not * ej relevant.

Användarguide

Påtagningsinstruktioner

- Tänk alltid på handhygien! Tvätta händerna innan du tar på dig smittskyddrocken.
- Börja med att dra ut rocken från påsen.
- Inspektera att det inte finns några revor eller hål i rocken innan du tar på dig den. Om rocken är i gott skick, fortsätt du till nästa steg i påtagningsprocessen. Om det finns hål eller revor i rocken, kasserat den och gör om påtagningsprocessen från början.
- Håll om den viktiga kanten på rocken så att resten av den vecklas ut. Håll med en hand på vardera sidan av halsöppningen och snärta till snabben ner så att resten av rocken vecklas ut. Rocken är nu klar för påtagning.
- Släck in armarna i ärmarna och händerna i manschetternas tumöglor om det finns sådana på din rock.
- Dra rocken över huvudet.
- Ta tag i sidobanden och för dem till baksidan av rocken och knyt banden bak till i midjan.

Avtagningsinstruktioner

- Behåll dina medicinska handskar på och börja med att korsa armarna och ta tag i axlarna. Dra sedan av rocken för att bryta stängningen i halsen.
- Flytta händerna till midjan, greppa tag om rocken och dra bort det från kroppen för att bryta stängningen i midjan.
- Rulla ihop rocken nedåt längs rocken, inifrån och ut, till en boll med dina medicinska handskar fortfarande på för att se till eventuella vätskor och föroreningar stannar kvar i rullen.
- Kassera rocken i lämpligt kärl. En del användare kan kräva särskild kassering beroende på de lokala regler och gällande föreskrifter som gäller på din lokala klinik.

Förvaring och transport av förpackningen

Förvaras i ett rent rum med en relativ luftfuktighet på högst 80 % och i ett väl ventilerat utrymme utan korrosiva gaser.

Förvaras helst torr och i originalförpackningen.

Transportprocessen bör utföras i enlighet med bestämmelserna i kontraktet. Undvik kraftig tryck deformation, direkt solljus, hårda föremål som repar och regn eller snö eller vätskeutsläppning.

Om produkten förvaras enligt rekommendationerna kommer dess kemiska egenskaper inte att förändras i upp till fem år räknat från tillverkningsdatumet. Livstidningen kan inte specificeras då den beror på tillämpningen och det är användarens ansvar att säkerställa smittskyddrockens lämplighet för dess avsedda användning.

Användningsbegränsningar och kassering:

- Komponenter som används i tillverkningen kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa användare. Om en allergisk reaktion skulle uppstå, ring sjukvårdsupplysningen eller besök en läkare omedelbart.
- EU-föreskrifter om översensstämelse finns på www.granberggloves.no/search
- Endast för engångsbruk. Återanvänd inte.
- Smittskyddrocken kan inte tvättas.
- Undvik kontakt med öppen låga, gnistor eller värmekällor.
- Inspektera smittskyddrocken med avseende på eventuella defekter eller brister före användning.
- Hantera och kassera rocken i enlighet med de nationella bestämmelserna.
- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för felaktig användning av smittskyddrocken.

ART. 210.0093Y – BATA DE AISLAMIENTO DESECHABLE GRANBERG

Descripción

La bata de aislamiento desechable está hecha de película de polipropileno y polietileno no tejida. Las batas de aislamiento están 100 % libres de látex. Una sola talla (universal).

Las batas de aislamiento están hechas del siguiente material:
 Material principal: película de polipropileno y polietileno.
 Puños: poliéster. Hilo de las costuras: poliéster, poliamida (nylon).

Dimensiones. Longitud: 132 cm; Pecho: 70 cm; Longitud de la manga: 61 cm

Guía de los símbolos para el cuidado de las prendas y textiles:



No lavar



No planchar



No secar en secadora



No limpiar en seco



Material inflamable

Examen UE de Tipo:

I. Este producto está clasificado como Equipo de Protección Individual (EPI) de categoría III de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los EPI. Este producto cumple con los requisitos de las normas europeas EN ISO 13688:2013, Requisitos generales, y EN 14126:2003/AC:2004: Ropa de Protección - Requisitos de rendimiento y métodos de prueba para la ropa de protección contra agentes infecciosos (Tipo PB6-B).
 EPI CAT. III: EPI de diseño complejo que protege contra la ropa que pueda causar consecuencias muy graves como la muerte o daños irreversibles a la salud.
 II. El Organismo Notificado responsable de la certificación y el cumplimiento del módulo B y de la conformidad continuada, según el módulo C2, es Aitex, Plaza Emilio Sala, 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), España. N.º de Organismo Notificado: 0161.

Rendimiento

El rendimiento de la bata que se cita a continuación se basa en los datos de laboratorio y puede no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento como la temperatura, el desgaste mecánico, etc.

Niveles de protección conforme a la norma EN 14126:2003/AC:2004:

Propiedades	Método de prueba	Resultados	Clase EN*
Resistencia a la abrasión	EN ISO 12947-2	> 2000 ciclos	6 de 6
Resistencia al agrietamiento por flexión	EN ISO 7854 (Método B)	> 50000 ciclos	6 de 6
Resistencia a la desgarro del método trapezoidal	EN ISO 9073-4	> 20 N	2 de 6
Resistencia a la perforación	EN 863	> 5 N	1 de 6
Resistencia a la tracción	EN ISO 13934-1	> 60N	2 de 6
Resistencia a las llamas	EN 13274-4 (Método B)	Superado	1 de 3
Resistencia a la penetración de sangre sintética bajo presión hidrostática	ISO 16603 (Procedimiento C)	> 20 kPa	6 de 6
Resistencia a la penetración de patógenos transmitidos por la sangre utilizando Phi-X174	ISO 16604 (Procedimiento C)	20 kPa	6 de 6
Resistencia a la penetración bacteriana húmeda **	EN ISO 22610	15<1 ≤30	2 de 6
Resistencia de las costuras	EN ISO 13935-2	> 50 N	2 de 6

Requisitos de inocuidad conforme a la norma EN ISO 13688:2013

Valor de pH	EN ISO 3071	Superado
Pigmentos azoicos	EN 14362-1	Superado

* Requisitos según la norma EN 14325:2018.

** Información de la nota * no relevante.

Guía del usuario

Instrucciones para ponerse la bata

- Recuerde siempre la higiene de manos! Lávese las manos antes de ponerse la bata de aislamiento.
- Comience sacando la bata individual del bacio.
- Revise la bata antes de ponerse en busca de rasgaduras o agujeros. Si la bata está en buen estado, continúe con el siguiente paso para ponerse la bata. Si hay un agujero o un desgarro, desechela la bata y reinicie el proceso.
- Coja la bata del borde doblado y deje que el resto se desdoble. Sujétela con ambas manos a cada lado del cuello para abrirla rápidamente, sacuda la bata para que se despliegue el resto. Ahora la bata está lista para ponerse.
- Introduzca los brazos en las mangas y las manos en los puños de lazo de pulgar, si su bata los lleva.
- Tire de la bata por encima de la cabeza.
- Tire de los lazos laterales que hay en la parte posterior de la bata y átelos en la cintura por detrás.

Instrucciones para quitarse la bata

- Con los guantes médicos puestos, comience cruzando los brazos y colocándolos en los hombros, y tire de la bata para romper el cierre del cuello y alejarla del cuerpo.
- Coja la bata a la altura de la cintura y tire de ella para romper el cierre de la cintura y alejarla del cuerpo.
- Enrolle la bata hacia la parte baja del cuerpo desde el revés, haciendo una bola con ella y los guantes médicos, asegurándose de que los líquidos y contaminantes queden contenidos.
- Tire la bata en un recipiente adecuado. Algunos usuarios pueden tener que realizar una eliminación especial, dependiendo de las reglas de sus instalaciones locales y las normativas vigentes.

Embalcamento del embalaje y transporte

Se debe almacenar en una sala limpia con una humedad relativa no superior al 80 % y un ambiente bien ventilado y sin gases corrosivos.

Es preferible almacenar el producto en su embalaje original, en condiciones secas.

El transporte debe realizarse de acuerdo con las disposiciones del contrato. Evite la deformación por presión intensa, la luz solar directa, los arañazos en los objetos duros y la lluvia o el filtrado de nieve o los líquidos.

Cuando se almacena según lo recomendado, el producto no sufrirá ningún deterioro químico hasta cinco años después de la fecha de fabricación. La vida útil no se puede especificar y depende de la aplicación y la responsabilidad del usuario para determinar la idoneidad de la bata de aislamiento para su uso previsto.

Limitaciones de uso y eliminación:

- Los componentes utilizados en la fabricación pueden causar reacciones alérgicas en los usuarios. Si se produce alguna reacción alérgica, consulte o visite a un médico inmediatamente.
- Se puede acceder a la Declaración de Conformidad de la UE en www.granberggloves.no/search
- Para un solo uso. No reutilizar.
- La bata no admite el lavado.
- No utilizar en contacto con ningún tipo de llama, chispas o fuentes de calor.
- Antes de su uso, revise la bata de aislamiento en busca de cualquier defecto o imperfección.
- Manipule y desechela la bata de acuerdo con la normativa nacional.
- El fabricante no se hace responsable en caso de uso indebido de la bata de aislamiento.

ART. 210.0093Y – BATA DE ISOLAMENTO DESCARTÁVEL GRANBERG

Descrição

Bata de isolamento descartável feita de polipropileno não-tecido e película de polietileno. As batas de isolamento são 100% isentas de látex. Tamanho Único (Universal).

As batas de isolamento são feitas do seguinte material:
 Material principal: Polipropileno e película de polipropileno.
 Punhos: Poliéster. Linha da costura: Poliéster, Poliamida (Nylon).

Dimensões. Comprimento: 132 cm; Peito: 70 cm; Comprimento da manga: 61 cm

Guia para Símbolos de Cuidados de Vestuário e Têxteis:



Não lavar



Não passar a ferro



Não secar



Não limpar a seco



Material inflamável

Exame UE de Tipo:

I. Este produto está classificada como Equipamento de Proteção Individual (EPI) de Categoria III de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos EPI. Este produto cumpre os requisitos das Normas Europeias EN ISO 13688:2013 Requisitos Gerais e EN 14126:2003/AC:2004: Vestuário de Proteção - Requisitos de desempenho e métodos de testes para vestuário de proteção contra agentes infecciosos (Tipo PB6-B).
 EPI CAT. III: EPI de desenho complexo que protege contra os riscos que podem originar consequências muito graves, tais como morte ou danos irreversíveis para a saúde.
 II. Organismo Notificado responsável pela certificação e conformidade com o Módulo B e a conformidade contínua de acordo com o Módulo C2 é Aitex, Plaza Emilio Sala 1, 03801 ALCOY (ALICANTE), Espanha. Organismo Notificado N.º: 0161.

Desempenho

O desempenho da bata indicado a seguir baseia-se em dados laboratoriais e pode não refletir a duração real de proteção no local de trabalho devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como temperatura, desgaste mecânico, etc.

Níveis de proteção em conformidade com EN 14126:2003/AC:2004:

Propriedades	Método de Teste	Resultados	Classe EN*
Resistência à Abrasão	EN ISO 12947-2	> 2000 ciclos	6 de 6
Resistência à Flexão	EN ISO 7854 (Método B)	> 50000 ciclos	6 de 6
Resistência a Rasgos Trapezoidais	EN ISO 9073-4	> 20 N	2 de 6
Resistência à Perfuração	EN 863	> 5 N	1 de 6
Resistência à tração	EN ISO 13934-1	> 60N	2 de 6
Resistente ao Fogo	EN 13274-4 (Método 3)	Aprovado	1 de 3
Resistência à penetração por sangue sintético sob pressão hidrostática	ISO 16603 (Procedimento C)	> 20 kPa	6 de 6
Resistência à penetração por patógenos transmitidos pelo sangue utilizando Phi-X174	ISO 16604 (Procedimento C)	20 kPa	6 de 6
Resistência à Penetração Bacteriana a Molhado**	EN ISO 22610	15<1 ≤30	2 de 6
Força da Costura	EN ISO 13935-2	> 50 N	2 de 6

Requisitos de inocuidade em conformidade com EN ISO 13688:2013

Valor pH	EN ISO 3071	Aprovado
Corantes AZO	EN 14362-1	Aprovado

* Requisitos de acordo com a Norma EN 14325:2018.

** Informações de nota * não relevante.

Guia do Utilizador

Instruções de Colocação

- Lembre-se sempre da higiene das mãos! Limpe as suas mãos antes de colocar a bata de isolamento.
- Comence por retirar a bata individual do bacio.
- Inspeccione a bata antes de a vestir quanto a quaisquer rasgos ou buracos. Se a bata estiver em boas condições, continue para o passo seguinte da colocação da bata. Se houver um buraco ou rasgo, desechela a bata e reinicie o processo de colocação.
- Pegue na bata pela extremidade dobrada e deixe que o resto da bata se desdobre. Com ambas as mãos a segurarem cada um dos lados da abertura do pescoço rapidamente, sacuda a bata para libertar o resto da bata. A bata está agora pronta a ser colocada.
- Coloque os braços nas mangas e as mãos nos orifícios do polegar, caso se apliquem à sua bata.
- Puxe a bata acima da cabeça.
- Puxe os laços laterais na parte de trás da bata e aperte atrás na cintura.

Instruções para Despir

- Deixando as suas luvas médicas postas, comence por cruzar os braços agarrando os ombros e afaste a bata do corpo para rasgar o fecho do pescoço.
- Desça até à cintura agarre a bata e afaste-a do corpo para rasgar o fecho da cintura.
- Enrole a bata para a parte baixa do corpo desde o revés, fazendo uma bola com ela e os guantes médicos, assegurando-se de que os líquidos e contaminantes queden contenidos.
- Descarte a bata num recipiente adequado. Alguns utilizadores poderão necessitar de descartar especial dependendo das regras das suas instalações locais e regulamentos aplicáveis.

Embalagem Armazenamento e Transporte

Guardar numa sala limpa com uma humidade relativa não superior a 80% e um ambiente bem ventilado sem gases corrosivos.

Armazenado preferencialmente na embalagem original em condições secas.

O processo de transporte deve ser executado de acordo com as disposições do contrato. Evitar deformação por pressão forte, luz solar direta, objetos duros a rasparem e chuva ou neve ou lixiviação líquida.

Quando armazenado conforme recomendado, o produto não sofrerá quaisquer propriedades químicas durante até cinco anos a partir da data de fabrico. A vida útil não pode ser especificada e depende da aplicação e da responsabilidade do utilizador por verificar a adequação da bata de isolamento para a sua utilização pretendida.

Limitações de uso e Eliminação:

- Os componentes utilizados no fabrico pode causar reações alérgicas nos mesmos utilizadores. Se ocorrer uma reação alérgica, procure aconselhamento médico ou consulte um médico imediatamente.
- Pode aceder-se à Declaração de Conformidade em www.granberggloves.no/search
- A bata não pode ser lavada.
- Não utilize em contacto com nenhum tipo de chamas, faíscas ou fontes de calor.
- Antes da utilização, inspeccione a bata de isolamento quanto a qualquer defeito ou imperfeição.
- Manuseie e elimine a bata de acordo com os regulamentos nacionais.
- O fabricante não pode ser responsabilizado pela utilização indevida da bata de isolamento.